



## 新聞稿

媒體聯絡人:

Jed Hamilton, Intermarket Communications, +1 212-754-5479 (New York)

Erica Fidel, Intermarket Communications, +1 212-754-5448 (New York)

Adrian Overholser, Halo Associates, 85 2 2115 8118 (Hong Kong)

張詩菁 Mikki Chang, CDFH Corporate Communications, 886 2 2756 1729 (Taipei)

### 中華開發工業銀行 與IMAGINE SOFTWARE公司合作 開啓交易平台新紀元

#### 台灣規模最大的工業銀行-中華開發工業銀行與IMAGINE SOFTWARE合作啓動全方位的交易平台

9月2日, 2008—在即時投資組合和風險管理解決方案居於全球領導地位的供應商 Imagine Software 公司, 今天宣布與台灣規模最大的工業銀行中華開發工業銀行 (CDIB) 合作導入其屢獲大獎的 derivatives.com 產品; 該產品將啓動中華開發工業銀行(以下簡稱開發工銀)新的全方位策略及全球總體經濟貿易交易平台。

開發工銀總經交易組主管 Bertrand Hongre 表示, 銀行一直在尋求多樣化的解決方案。“我們首要和最迫切的需求, 就是為我們的新平台建置一個整合全方位功能的資產解決方案, 可以提供即時的、前臺作業、後臺監控和風險管理的功能。”

Hongre 進一步說明開發工銀的供應商選擇過程, 他表示先決條件是產品的功能性要領先業界, 具有快速導入和應用的能力, 可擴展性和承載能力。“不可否認, 要實現這些互不相關的目標, 是非常具有挑戰性的, 但是 Imagine Software 公司的這項 ASP 远程在线服务產品作为一个完美的解決方案, 正符合了我們的需要。”

開發工銀之所以選擇 derivatives.com 至關重要的因素是 derivatives.com 能夠為世界各地的用戶提供經濟有效和規模廣泛的服務。Hongre 表示, “我們認為, 這個远程在线服务解決方案遠遠優於傳統的軟體工具。不僅 derivatives.com 很容易導入, 而且因為這是完全外包的解決方案, 銀行可以免除內部作業系統更改的不便。”

Hongre 進一步解釋了開發工銀的選擇, “因為我們打算在今後幾年成立一個獨立的基金, 而這個可攜帶式的外包解決方案, 非常適用於這一目的, 甚至未來可能替代開發工銀

在固定收入，信貸和期貨業務的現有系統。我們期待著與 Imagine Software 有更廣泛的合作。”

Yvonne Dahl，Imagine Software 公司業務暨行銷總監表示，“開發工銀選擇本公司作為啓動交易平台的供應商，這讓我們深感榮幸。隨著開發工銀業務的增長，我們期待未來能夠為開發工銀提供更好的服務。”

# # #

## Imagine Software公司簡介

Imagine Software 公司在提供即時投資管理解決方案領域是居於全球領導地位的供應商。它的旗艦產品—Imagine 交易系統，作為即能提供企業內部應用也能提供通過互連網絡的遠程在線服務的交易平台，是一個全面支持跨資產交易、投資整合及風險管理的解決方案。針對各種規模及各種類別的投資公司，Derivatives.com 把驗證過的大型金融公司的功能服務和全面的市場數據以及自動化的主要業務處理服務有機的結合在一起。Imagine Software 公司服務世界各地數以千計的用戶，包括主要券商、銀行機構和對沖基金，涵蓋了主要資產類別以及任何的交易方式。四位董事總經理擁有 Imagine Software 全部股份。請參考公司網站[www.derivatives.com](http://www.derivatives.com)或致電紐約總公司+1 212-317-7600

## 開發工業銀行簡介

開發工銀自創設以來，始終走在台灣經濟發展的前端，並為台灣直接投資與投資銀行業務之先驅。在台灣創投市場之市佔率超過百分之三十，具有舉足輕重之影響力。隨著台灣產業的發展，開發工銀累積了豐富的投資經驗，特別是在高科技與電子相關產業方面，投資績效有目共睹。近年來開發工銀亦放眼國際，將觸角邁向各主要市場，積極拓展海外投資，目前以美國、日本、韓國與東南亞地區為主力市場。

開發工銀的前身為中華開發信託股份有限公司，成立於 1959 年，係由行政院經濟安定委員會與世界銀行合作推動，並結合民間力量所共同創立的國內第一家以「直接投資」與「企業融資」為主要業務的特許民營金融機構，並於 1999 年改制為國內第一家工業銀行。成立近 50 年來，開發工銀配合政府經建政策，積極扮演前瞻性與開創性之角色，在台灣整體創投市場上保持領先優勢。

隨著台灣經濟的起飛，開發工銀於 1984 年起開始邁向投資銀行業務，業務範圍由「直接投資」與「企業融資」更進一步擴大到專案融資、財務顧問、證券承銷、不動產開發等不同領域。同時，開發工銀在政府重大公共工程與公營事業民營化上，也一直扮演著關鍵性的角色。例如擔任「台北捷運公司」之財務顧問，以及協助台灣最大的煉鋼廠「中鋼」與歷史悠久的電信龍頭「中華電信」二家公營事業民營化等，皆為著名之成功案例。開發工銀於 2003 年 12 月，成為開發金控百分之百轉投資的子公司。此一重大改變，讓開發工銀得以與集團內其他公司展開更緊密的合作與資源整合，藉此邁入新的業務領域。展望未來，開發工銀與集團其他成員將共同攜手，努力達成開發金控成為一家提供全方位服務的亞洲頂尖投資銀行的目標。